

Deloitte

Deloitte & Touche
Av. Amazonas N3517
Telf: (593 2) 225 1319
Quito - Ecuador
Av. Tulcán 803
Telf: (593 4) 245 2770
Guayaquil - Ecuador
www.deloitte.com

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al Accionista y Junta de Directores
de Carvigo S. A. CARVIGOSA:

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Carvigo S. A. CARVIGOSA al 31 de diciembre del 2003 y 2002 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio del accionista y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable que los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Carvigo S. A. CARVIGOSA al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Deloitte & Touche.

Febrero 6, 2004

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

ACTIVOS	NOTAS	2003	2002
		(U.S. dólares)	
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos	4	157,333	192,676
Cuentas por cobrar	5, 9	<u>189,340</u>	<u>182,074</u>
Total activos corrientes		346,673	374,750
ACTIVOS FIJOS, NETO		<u>6,624</u>	<u>8,340</u>
TOTAL		<u>353,297</u>	<u>383,090</u>
PASIVOS Y PATRIMONIO DEL ACCIONISTA			
PASIVOS CORRIENTES			
Cuentas por pagar	6, 9	324,121	361,812
Gastos acumulados		<u>11,004</u>	<u>890</u>
Total pasivos corrientes		<u>335,125</u>	<u>362,702</u>
JUBILACION PATRONAL		<u>2,584</u>	<u>2,584</u>
PATRIMONIO DEL ACCIONISTA:			
Capital social	7	800	800
Reservas		21,767	21,767
Déficit acumulado		<u>(6,979)</u>	<u>(4,763)</u>
Patrimonio del accionista		<u>15,588</u>	<u>17,804</u>
TOTAL		<u>353,297</u>	<u>383,090</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

	2003	2002
	(U.S. dólares)	
INGRESOS OPERACIONALES:		
Servicios de agenciamiento portuario	272,108	232,039
Otros	<u>117,052</u>	<u>106,573</u>
Total	389,160	338,612
COSTOS DE SERVICIOS	<u>(138,123)</u>	<u>(119,250)</u>
MARGEN BRUTO	251,037	219,362
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	<u>(254,698)</u>	<u>(217,864)</u>
UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACIONES	<u>(3,661)</u>	<u>1,498</u>
OTROS (GASTOS) INGRESOS:		
Financieros, neto	<u>(7,411)</u>	<u>(5,508)</u>
Otros ingresos	<u>8,856</u>	<u>3,456</u>
Total	<u>1,445</u>	<u>(2,052)</u>
PERDIDA	<u>(2,216)</u>	<u>(554)</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DEL ACCIONISTA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

	Capital Social	Reservas (U.S. dólares)	Déficit acumulado
ENERO 1, 2002	800	21,767	(4,209)
Pérdida	—	—	(554)
DICIEMBRE 31, 2002	800	21,767	(4,763)
Pérdida	—	—	(2,216)
DICIEMBRE 31, 2003	<u>800</u>	<u>21,767</u>	<u>(6,979)</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002

	2003	2002
	(U.S. dólares)	
FLUJOS DE CAJA PARA ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	443,396	193,248
Pagado a proveedores y empleados	(479,040)	(280,751)
Otros, neto	<u>600</u>	<u>(2,052)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(35,044)</u>	<u>(89,555)</u>
FLUJOS DE CAJA PARA ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades	<u>(299)</u>	
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Compañías relacionadas	<u>224,907</u>	
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
Aumento (disminución) neto durante el año	(35,343)	135,353
Comienzo del año	<u>192,676</u>	<u>57,323</u>
FIN DEL AÑO	<u>157,333</u>	<u>192,676</u>
RECONCILIACION DE LA PERDIDA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Pérdida	<u>(2,216)</u>	<u>(554)</u>
Ajustes para conciliar la pérdida con el efectivo neto utilizado en actividades de operación:		
Depreciación	2,002	2,330
Amortizaciones	544	455
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar	(7,798)	(20,331)
Cuentas por pagar	(38,427)	(64,668)
Gastos acumulados	<u>10,851</u>	<u>(6,787)</u>
Total ajustes	<u>(32,828)</u>	<u>(89,001)</u>
EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>(35,044)</u>	<u>(89,555)</u>

Ver notas a los estados financieros

CARVIGO S. A. CARVIGOSA

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

La Compañía está constituida en el Ecuador desde julio de 1991 y su actividad principal es la venta de servicios como agente naviero y operador portuario, de estiba y desestiba y servicios integrales de transferencia de carga.

Los estados financieros han sido preparados en U. S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (véase Nota 3) en la República del Ecuador, afecta la comparabilidad de ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2003. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Caja y equivalentes de efectivo - Para propósitos de los estados de flujos de caja, la Compañía incluye en esta cuenta los saldos en caja y bancos e inversiones temporales liquidables y convertibles en efectivo hasta 90 días.

Activos Fijos - El valor de los activos fijos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para muebles y enseres, equipos de radio y 5 para equipos de computación.

Jubilación Patronal - La provisión para jubilación está constituida de acuerdo con estudio actuarial, el cual considera al personal con tiempo de servicio mayor a diez años y es registrada con cargo a los resultados del año.

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

Período terminado Diciembre 31	Variación Porcentual
2001	22
2002	9
2003	6

4. CAJA Y BANCOS

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, representan depósitos efectuados en cuentas corrientes en bancos locales y del exterior.

5. CUENTAS POR COBRAR

	... Diciembre 31 ...	
	2003	2002
	(U.S. dólares)	
Clientes	48,159	76,764
Compañías relacionadas, nota 9	112,285	58,216
Impuestos	2,645	2,009
Otras	32,431	51,265
Provisión para cuentas incobrables	(6,180)	(6,180)
 Total	 <u>189,340</u>	 <u>182,074</u>

6. CUENTAS POR PAGAR

	... Diciembre 31 ...	
	2003	2002
	(U.S. dólares)	
Proveedores	104,503	109,617
Compañías relacionadas, nota 9	40,855	122,005
Anticipos de clientes	159,385	79,685
Otras	<u>19,378</u>	<u>50,505</u>
 Total	 <u>324,121</u>	 <u>361,812</u>

7. PATRIMONIO DEL ACCIONISTA

Capital Social – Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, el capital social está representado por 20,000 acciones de valor nominal unitario de US\$0.04

Reservas – Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los saldos de las cuentas de reservas patrimoniales son los siguientes:

	... Diciembre 31 ...	
	2003	2002
	(U.S. dólares)	
Reserva legal	367	367
Reserva de capital	<u>21,400</u>	<u>21,400</u>
Total	<u>21,767</u>	<u>21,767</u>

Reserva Legal – La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

Reserva de Capital – Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos en esta cuenta. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo y puede ser capitalizado en su totalidad

8. IMPUESTOS

Las declaraciones de impuesto a la renta, retenciones en la fuente e impuesto al valor agregado han sido revisadas hasta el año 1996 por parte de las autoridades tributarias y están abiertas para su revisión de acuerdo a disposiciones legales vigentes desde el año 2000 hasta el año 2003.

9. PRINCIPALES SALDOS CON COMPAÑIAS RELACIONADAS

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los principales saldos con compañías relacionadas son los siguientes:

	... Diciembre 31 ...	
	2003	2002
	(U.S. dólares)	
CUENTAS POR COBRAR:		
Fertisa, Fertilizantes, Terminales I Servicios S. A.		57,799
Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A.	109,408	
Otros	<u>2,877</u>	<u>417</u>
Total	<u>112,285</u>	<u>58,216</u>